

**PROPOSTA D'OFFERTA  
PER  
COMUNE DI PORTO  
AZZURRO**



**PA ABS S.r.l.**

Società con azionista unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento da parte di Retelit S.p.A.

SEDE LEGALE E OPERATIVA - Via Pola, 9 - 20124 Milano (MI) - SEDE AMMINISTRATIVA - Via Spilimbergo, 66 - 33037 Passignano di Prato (UD)

ALTRE SEDI OPERATIVE - Via Sandro Pertini, 9 - 43044 Collecchio (PR) | Via San Crispino, 12 - 35129 Padova (PD) | Via Trieste, 84 - 10086 Rivarolo Canavese (TO)

Strada Statale n. 16 - Km 810+200, 70019 Triggiano (BA) | Via Bartolomeo Cavaceppi, 113 - 00127 Roma (RM)

Viale Giovanni Perari, 9 - 06125 Perugia (PG)

Tel. (39) 02 2020451 sede Milano | (39) 075 5997279 sede Perugia - pec paabs@pec.it - www.retelit.it

Capitale Sociale Euro 52.800,00 i.v. - R.E.A. 1980802 - Registro Imprese di Milano - Codice Fiscale e P.IVA 02690660309

Spett.le  
**COMUNE DI PORTO AZZURRO**  
Banchina IV Novembre, n° 19  
57036 Porto Azzurro (LI)

DATA	07/12/2022
NUMERO OFFERTA	790_MCA_PAABS_12_2022@C.PortoAzzurro_v0.1
eQuality #	9926-2022

**OGGETTO:** Proposta economica per **Canone di manutenzione software piattaforma /VBG/ AIDA2015 (AIDA LIGHT) – biennio 2023-2024**

Egregio Cliente,

facendo seguito alla Vostra gradita richiesta di offerta, presentiamo la nostra proposta economica per la fornitura dei prodotti e servizi in oggetto.

La proposta economica fa riferimento alla descrizione dettagliata delle attività di seguito riportate.

Confidando che il contenuto della presente proposta corrisponda alle Vostre aspettative, siamo a disposizione per ogni eventuale chiarimento.

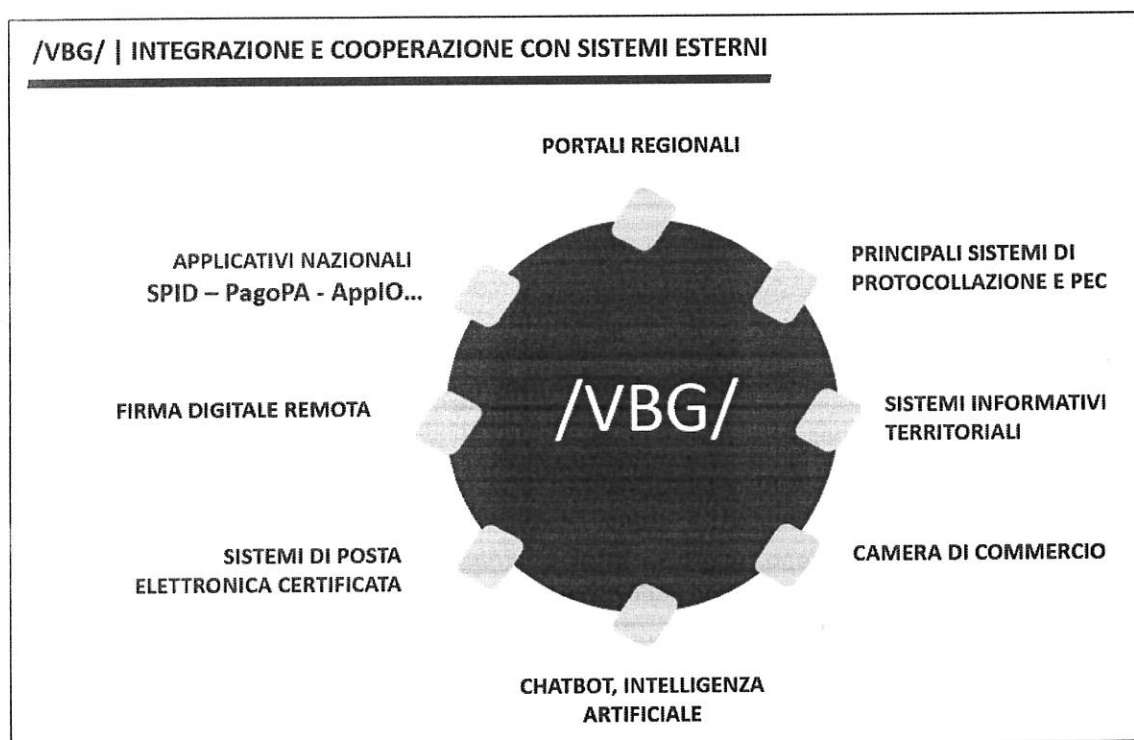
Restando in attesa di un Vostro cortese riscontro, Vi ringraziamo per l'opportunità offertaci e, con l'occasione, porgiamo cordiali saluti.

**PA A.B.S. S.r.l.**  
**Michela Capponi**

## Help desk agli operatori effettuato tramite:

- Accesso web, previo possesso di abilitazione, tramite <https://ticket.pa-evolution.com/>
- Sistema di Ticketing tramite invio mail a [vbgsupport.egov@retelit.it](mailto:vbgsupport.egov@retelit.it)

## Altri servizi integrabili con VBG:



Per informazioni commerciali rivolgersi a: [egov@retelit.it](mailto:egov@retelit.it)

## Proposta Economica

In riferimento alla Vostra gradita richiesta, riportiamo nel seguito la nostra migliore proposta economica:

DESCRIZIONE	PREZZO
Canone di manutenzione software piattaforma /VBG/ AIDA2015 (AIDA LIGHT) – biennio 2023-2024 (dal 01/01/2023 al 31/12/2024)	€ 1.140,00 anzichè € 1.200,00
<b>Prezzo Totale complessivo</b>	<b>€ 1.140,00</b>

**NOTA:** Tutti gli importi sono da intendersi al netto dello sconto applicato ed al netto dell'IVA

**Fatturazione:** il canone dei singoli anni verrà fatturato al ricevimento dell'ordine.

**N.B.:** In caso di sottoscrizione del canone **biennale** (2023-2024), verrà applicato uno sconto del **5%**, in caso di canone **triennale** (2023-2024-2025) lo sconto sarà dell'**8%**.

## Principali Termini e Condizioni <sup>1</sup>

Le previsioni riportate nel presente capitolo sovrascrivono e sostituiscono, qualora diverse, quelle presenti nelle "Condizioni Generali di Contratto" sotto descritte e si aggiungono alle stesse, per quanto ivi non previsto.

Caratteristica	Descrizione
<b>Modalità di fatturazione</b>	Il canone dei singoli anni verrà fatturato al ricevimento dell'ordine
<b>Scheda dei Pagamenti ed oneri fiscali</b>	Il Cliente s'impegna a pagare a PA A.B.S. Srl con la seguente modalità: 30 gg. d.f.f.m. (data fattura fine mese). I prezzi sono indicati al netto dell'IVA e dello sconto applicato, e dovranno essere corrisposti a mezzo bonifico bancario.
<b>Validità della proposta</b>	Vi saremmo grati se poteste, entro e non oltre il <b>28 febbraio 2023</b> , confermarci l'accettazione della presente proposta inoltrandoci tramite PEC (paabs@pec.it) con in copia conoscenza l'indirizzo ordini.pal@retelit.it, in attesa del documento di determina. In caso contrario potremmo non garantire correttamente e nei tempi previsti dal contratto, i servizi di assistenza e manutenzione, dovendo correttamente privilegiare quanti avranno già sottoscritto.
<b>Modalità Conferma Ordine</b>	Per confermare l'accettazione della presente, si prega di inviare un ordine di acquisto, intestato a PA A.B.S. Srl per l'importo sopra riportato, a mezzo mail (ordini.pal@retelit.it). L'ordine di acquisto dovrà necessariamente riportare il <b>Numero Offerta</b> indicato nel frontespizio e specificare che lo stesso è stato emesso in base ai termini del presente documento, che richiede di essere timbrato e firmato per accettazione.

<sup>1</sup> La presente proposta è parte integrante delle Condizioni Generali di Contratto, che il Cliente dovrà timbrare e firmare per accettazione.

## Condizioni Generali di Contratto

### 1. Disposizioni generali

1.1. Le seguenti Condizioni Generali di Contratto (le "Condizioni Generali"), ove richiamate, sono da intendersi parte integrante di ogni offerta sulla base della quale PA ABS Srl offre di fornire, nello svolgimento della propria attività commerciale, al Cliente (il "Cliente") prodotti e/o servizi (le "Attività"). Agli effetti delle presenti Condizioni Generali per prodotti (i "Prodotti") si intendono software, hardware od ogni altro bene relativo agli stessi, inclusi - ma non solo - analisi, disegni, documentazioni, reports ecc. indicati nell'offerta o comunque oggetto delle Attività per il Cliente; per servizi (i "Servizi") si intendono servizi di assistenza, di consulenza, e di altro contenuto indicati nell'offerta o comunque oggetto delle Attività per il Cliente che, se non altrimenti previsto dall'offerta, saranno prestati durante il normale orario di lavoro in vigore per il personale di PA ABS Srl. L'offerta si intenderà accettata da parte del Cliente al momento in cui PA ABS Srl riceverà copia dell'offerta e delle Condizioni Generali debitamente sottoscritte, in segno di integrale accettazione, dal legale rappresentante del Cliente o il pagamento della prima fattura relativa alla suddetta offerta. Agli effetti delle presenti Condizioni Generali per contratto (il "Contratto") si intende l'offerta di PA ABS Srl debitamente accettata dal Cliente - anche qualora detta offerta assuma la forma di un ordine proveniente dal Cliente stesso o da un qualsiasi documento e-mail di accettazione, ivi compreso il pagamento della prima fattura - integrata dalle presenti Condizioni Generali e da ogni altro documento con cui le parti abbiano inteso regolare le Attività.

1.2. Le deroghe, modifiche o integrazioni alle presenti Condizioni Generali dovranno essere concordate in forma scritta per la loro validità.

### 2. Corrispettivi e pagamenti

2.1. Tutti i corrispettivi per i Prodotti e i Servizi dovranno considerarsi al netto di IVA e di ogni altra imposta applicabile. Il Contratto potrà specificare le spese o altre voci che, oltre al corrispettivo per le Attività, dovranno intendersi a carico del Cliente.

2.2. Gli importi fatturati da PA ABS Srl dovranno essere pagati dal Cliente a mezzo bonifico bancario sul conto corrente bancario della PA ABS Srl indicato nella fattura stessa e entro i termini previsti nel Contratto.

2.3. Nel caso di mancato pagamento entro i termini stabiliti, PA ABS Srl invierà al Cliente un sollecito di pagamento ("Avviso"), richiedendo al Cliente il pagamento dei corrispettivi insoluti entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla ricezione dell'Avviso. Una volta trascorso detto periodo senza aver ricevuto il pagamento da parte del Cliente e senza pregiudizio di ogni altro suo diritto, inclusi quelli previsti al successivo art. 9, PA ABS Srl si riserva il diritto di sospendere le Attività, dandone comunicazione scritta al Cliente, il quale sin da ora acconsente in questa ipotesi a tale sospensione. In tale ultima eventualità, ogni termine di consegna o altro termine previsto nel Contratto a carico di PA ABS Srl sarà automaticamente e corrispondentemente prorogato.

### 3. Riservatezza e trattamento dei dati

3.1. Per l'intera durata del Contratto e per i 5 (cinque) anni successivi, PA ABS Srl e il Cliente si obbligano a mantenere strettamente riservati tutti i dati e le informazioni, trasmesse vicendevolmente in qualsiasi modo e su qualsiasi supporto e/o oralmente, relativi alle Attività e/o alle rispettive società, alle eventuali consociate, controllate, collegate, salvo i dati e le informazioni che risultino essere di pubblico dominio. PA ABS Srl e il Cliente saranno responsabili del rispetto di quest'obbligo da parte del rispettivo personale (a titolo esemplificativo: amministratori, dirigenti, lavoratori subordinati, collaboratori a qualsiasi titolo, stagisti, ecc.) impiegato a qualsiasi titolo per l'esecuzione del Contratto e/o delle obbligazioni dallo stesso nascenti, inerenti e/o derivanti.

3.2. PA ABS Srl e il Cliente si obbligano a trattare tutti i dati e le informazioni sopra citati con la medesima cura con cui trattano i propri dati e informazioni di contenuto uguale o simile e comunque tale da garantire adeguata protezione a detti dati e informazioni.

3.3. È vietato a PA ABS Srl e al Cliente, ad eccezione di quanto strettamente necessario per adempiere alle obbligazioni previste dal presente Contratto, l'utilizzo per qualsiasi scopo o ragione dei marchi, dei loghi e della denominazione sociale delle rispettive società, fatto salvo quanto previsto dal successivo articolo 11.

3.4. PA ABS Srl e il Cliente avranno il diritto, in caso di comunicazione o diffusione non autorizzata di qualsivoglia dato e/o informazione sopra citato (in qualsiasi forma), di tutelare i propri diritti nelle sedi competenti, nei termini di legge e senza limitazione alcuna.

3.5. PA ABS Srl ed il Cliente si impegnano reciprocamente, ed ognuno per quanto di propria competenza, ad osservare la normativa europea ed italiana in materia di privacy e protezione dei dati personali di volta in volta applicabile, inclusi il Regolamento (UE) 2016/679 ("Regolamento"), come di volta in volta modificato o sostituito, ed il D. Lgs. 196/2003 come modificato dal D. Lgs. 101/2018. I dati personali eventualmente forniti da PA ABS Srl e dal Cliente, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, in relazione all'esecuzione del presente Contratto, saranno utilizzati e trattati, anche elettronicamente, da PA ABS Srl e dal Cliente nei modi e nei limiti necessari per dare esecuzione al presente Contratto ed alle obbligazioni da esso nascenti, inerenti e derivanti, oltre che per ottemperare agli obblighi di legge.

3.6. In ogni caso, PA ABS Srl e il Cliente garantiscono di aver ottenuto il consenso, ove occorra, al trattamento dei dati personali eventualmente comunicati di cui agli artt. 6 e 7 del Regolamento UE 679/16 nonché di essersi vicendevolmente edotti della possibilità di esercitare i diritti indicati nell'informativa ex art. 13 e 14 del Regolamento UE 679/16, contattando le rispettive società ai recapiti indicati nel presente Contratto.

3.7. PA ABS Srl, nello svolgimento dei Servizi, tratterà dati personali per conto del Cliente e pertanto PA ABS Srl assume, ai fini dello svolgimento del presente Contratto, il ruolo di Responsabile del Trattamento e si impegna a firmare l'atto di nomina ex art. 28 del Regolamento di cui all'Allegato 1. In virtù della predetta designazione PA ABS Srl si impegna a rispettare quanto previsto nell'atto di nomina e ad attenersi alle direttive del Cliente in quanto Titolare del Trattamento.

#### **4. Prodotti di terze parti**

4.1. Qualora PA ABS Srl fornisca al Cliente Prodotti di terze parti, i termini e le condizioni applicati da tali terze parti per la fornitura di tali Prodotti si applicheranno e prevarranno sulle previsioni di queste Condizioni Generali, limitatamente alla fornitura di tali Prodotti. Qualora per qualsiasi motivo tali termini e condizioni non si possano applicare al rapporto contrattuale tra PA ABS Srl ed il Cliente, troveranno applicazione le presenti Condizioni Generali se non altrimenti specificato.

4.2. In ogni caso, salvi i limiti inderogabili di legge, la fornitura di Prodotti di terze parti da parte di PA ABS Srl non potrà comportare per quest'ultima una responsabilità diversa o maggiore di quella che PA ABS Srl potrà far valere nei confronti della terza parte fornitrice dei Prodotti.

#### **5. Diritti di proprietà industriale ed intellettuale**

5.1. Il Contratto indicherà espressamente quale sia il software e/o la proprietà intellettuale sviluppati per conto del Cliente che saranno di proprietà del Cliente stesso, insieme ai diritti di proprietà industriale e/o intellettuale. In caso di assenza di tale indicazione la proprietà e/o ogni altro diritto sul software, o su altra proprietà intellettuale, creati in esecuzione del Contratto rimarranno di proprietà di PA ABS Srl. In tal caso al Cliente verrà attribuito un diritto non esclusivo e non trasferibile di uso del software o della proprietà intellettuale sviluppati in esecuzione del Contatto, a patto che abbia interamente pagato i corrispettivi e ogni altro importo dovuto a PA ABS Srl. Tale diritto di uso del software e/o della proprietà intellettuale sopra citato si intende, in ogni caso, compreso nella quantificazione del Corrispettivo per le Attività che il Cliente deve corrispondere a PA ABS Srl, ai sensi di quanto previsto dal Contratto.

5.2. In ogni caso, i concetti, le idee, il know-how, le tecniche e le metodologie relative all'elaborazione dei dati sviluppati dai dipendenti di PA ABS Srl o con la loro collaborazione in connessione alla prestazione delle Attività potranno essere usati da PA ABS Srl senza alcuna limitazione. A PA ABS Srl spetterà altresì il diritto di compiere opere derivate dal software sviluppato per conto del Cliente.

5.3. Tutti i diritti di proprietà industriale e intellettuale relativi al software fornito in licenza da PA ABS Srl al Cliente sulla base del Contratto rimarranno esclusivamente in capo a PA ABS Srl e/o ai suoi licenzianti. Il Cliente pertanto non potrà compiere alcuna attività dispositiva del software fornitogli in licenza e, in particolare, non potrà cederlo né concederlo in sub-licenza a terzi, né a titolo oneroso né a titolo gratuito.

5.4. Il Cliente garantisce di essere in possesso di ogni autorizzazione, permesso, licenza o altro diritto sulle infrastrutture, apparecchiature sul software ed ogni altro prodotto o materiale da lui messo a disposizione di PA ABS Srl per l'espletamento delle Attività nonché la rispondenza di tali beni alle normative vigenti applicabili, impegnandosi, in caso di non rispondenza al vero della presente garanzia, a sollevare interamente PA ABS Srl da pretese di terzi, inclusi dipendenti o incaricati PA ABS Srl.

#### **6. Trasferimento della proprietà e del rischio**

6.1. Nei casi previsti al primo capoverso dell'art. 5.1, qualora PA ABS Srl provveda, per conto del Cliente, a sviluppare un software o fornisca un Servizio o un Prodotto, la proprietà di tale software, dei risultati di tali Servizi o tale Prodotto, resterà in capo a PA ABS Srl e non si trasferirà al Cliente fino a quando il Cliente non avrà interamente corrisposto a PA ABS Srl tutti gli importi, inclusi quelli previsti al precedente art. 2.1. Salvo quanto altrimenti disposto nel Contratto, i rischi legati a perdita, danneggiamento od altro evento negativo che influiscano sul software, sui risultati dei Servizi o sui Prodotti si trasferiranno al Cliente, che ne risponderà, al momento in cui il software, il risultato dei Servizi o i Prodotti saranno messi a disposizione e accettati per iscritto dal Cliente o da qualunque terza parte che agisca per conto del Cliente.

#### **7. Garanzie e responsabilità**

7.1. PA ABS Srl eseguirà le Attività previste dal presente Contratto con assunzione a proprio rischio e carico di ogni onere e responsabilità nella organizzazione dei mezzi, delle risorse e di tutto quanto necessario ad una esecuzione a regola d'arte delle Attività oggetto del Contratto.

7.2. Ogni garanzia fornita da PA ABS Srl sul software sviluppato per conto del Cliente espressamente indicata nel Contratto decadrà ove il Cliente, direttamente o attraverso terzi, apporti modifiche non concordate con PA ABS Srl al software o non mantenga od utilizzi il software secondo le istruzioni e le direttive impartite da PA ABS Srl.

7.3. Per ogni fornitura di hardware da parte di PA ABS Srl varrà la garanzia assicurata dal terzo fornitore dell'hardware, in conformità a quanto previsto al precedente art. 4. Nel caso in cui tale garanzia del terzo dovesse mancare o non fosse applicabile, PA ABS Srl non fornisce alcuna garanzia oltre a quelle stabilite obbligatoriamente per legge.

7.4. In ogni caso il Cliente è tenuto, a pena di decadenza da ogni azione, a comunicare per iscritto a PA ABS Srl qualsiasi rilievo o reclamo in merito alle Attività entro e non oltre 60 giorni dalla data di effettiva fornitura dei Prodotti o prestazione dei Servizi o diverso termine indicato nel Contratto. L'azione contro PA ABS Srl si prescrive decorsi due anni dalla data di effettiva fornitura dei Prodotti o della prestazione dei Servizi o nel diverso termine indicato nel Contratto. La garanzia non è dovuta se il Cliente ha accettato i Prodotti o i Servizi ed i vizi e le difformità erano a lui conosciuti o erano facilmente riconoscibili.

#### **8. Recesso e Risoluzione**

8.1. PA ABS Srl ed il Cliente potranno recedere dal presente Contratto per qualsiasi motivo ed in qualsiasi momento, previa comunicazione all'altra parte da inviarsi a mezzo raccomandata a/r o via pec con un preavviso di almeno 30 (trenta) giorni. In caso di recesso da parte del Cliente, quest'ultimo sarà tenuto a corrispondere quanto maturato da PA ABS Srl per tutte le Attività svolte fino alla data di efficacia del recesso.

8.2. Salvo quanto previsto all'art. 2.3, le Parti convengono espressamente che, in caso di inadempimento rispetto ad una qualsiasi delle obbligazioni di cui al presente Contratto, la Parte adempiente contesterà in forma scritta l'inadempimento all'altra parte invitando la medesima ad ottemperare nel termine di 15 (quindici) giorni di calendario dalla ricezione della comunicazione. Decorso detto termine senza che l'inadempimento sia stato rimediato, il contratto si intenderà risolto di diritto, ai sensi e per gli effetti dell'Art. 1454 del Codice Civile.

## 9. Forza maggiore

9.1. Ciascuna delle parti non sarà responsabile per l'eventuale inadempimento o ritardo nell'adempimento delle obbligazioni nascenti dal Contratto dovuto a cause di forza maggiore od eventi comunque al di fuori della possibilità di controllo della parte che lo subisce, inclusi, ma non solo, incendi, terremoti, alluvioni, tumulti, sommosse, scioperi anche aziendali, serrate, ritardi nei trasporti, morte od infortuni dei dipendenti od incaricati delle parti, problemi nelle comunicazioni, embarghi, divieti e proibizioni disposti dalle autorità.

9.2. Qualora si verifichi un caso di forza maggiore, la parte la cui prestazione è resa impossibile dal verificarsi dello stesso, cercherà di adottare soluzioni che consentano di ovviare, o quantomeno limitare, le conseguenze del caso di forza maggiore.

9.3. L'insorgere e la cessazione della causa di forza maggiore dovranno essere tempestivamente segnalati per iscritto dalla parte la cui prestazione è resa impossibile.

Resta inteso che, nel caso in cui la forza maggiore dovesse durare per oltre 3 (tre) mesi dal suo insorgere, la parte le cui obbligazioni non sono impedita dalla causa di forza maggiore avrà la facoltà di risolvere anticipatamente il presente contratto.

## 10. Legge regolatrice e foro competente

10.1. Il Contratto, nonché le presenti Condizioni Generali, sono regolate dalla legge italiana.

10.2. Per qualsiasi controversia comunque relativa al Contratto e/o alle presenti Condizioni Generali, è esclusivamente competente il foro di Milano.

## 11. Riferenze

11.1. Previa autorizzazione del Cliente, PA ABS Srl potrà pubblicamente fare riferimento alle soluzioni che PA ABS Srl avrà implementato o dovrà implementare e potrà scrivere e pubblicare una descrizione ad alto livello che riporti le ragioni che hanno indotto il Cliente a scegliere le soluzioni proposte e fornite da PA ABS Srl nonché i relativi vantaggi che il Cliente stesso ha conseguito adottando una simile scelta.

## 12. Modalità di comunicazione

12.1 Per ogni comunicazione tra le parti, per le finalità indicate nel presente atto, il Cliente potrà contattare la società PA ABS Srl alla Pec [paabs@pec.it](mailto:paabs@pec.it) ed e-mail: [egov@retelit.it](mailto:egov@retelit.it).

Data \_\_\_\_\_

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
(Dr. **Ciro Satto**)

\_\_\_\_\_  
Timbro e Firma del Cliente  
(Il Legale Rappresentante)

Si approvano espressamente ai sensi e per gli effetti degli art. 1341 e 1342 Cod. Civ. tutte le condizioni contenute nell'art. 1 (Disposizioni Generali); art. 2 (Corrispettivi e pagamenti); art. 3 (Accordo di riservatezza e trattamento dei dati); art. 4 (Prodotti di terze parti); art. 5 (Diritti di proprietà industriale e intellettuale); art. 6 (Trasferimento della proprietà e del rischio); art. 7 (Garanzie e responsabilità); art. 8 (Recesso e Risoluzione); art. 9 (Forza maggiore); art. 10 (Foro competente); art. 11 (Riferenze).

Data \_\_\_\_\_

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
(Dr. **Ciro Satto**)

\_\_\_\_\_  
Timbro e Firma del Cliente  
(Il Legale Rappresentante)